

ADVERTISE!

The Best Medium for Advertising in the Colony is THE 'CHINA MAIL.'

The China Mail.

ESTABLISHED 1845.

PRINTING

OF EVERY DESCRIPTION Promptly, Neatly, & Cheaply Executed at the 'China Mail Office,' 5 WYNDHAM STREET.

No. 11,751.

號八月一十年百九千一英

HONGKONG, THURSDAY, NOVEMBER 8, 1900.

日七十月九年子庚

PRICE, \$2.50 Per Month.

Business Notices.

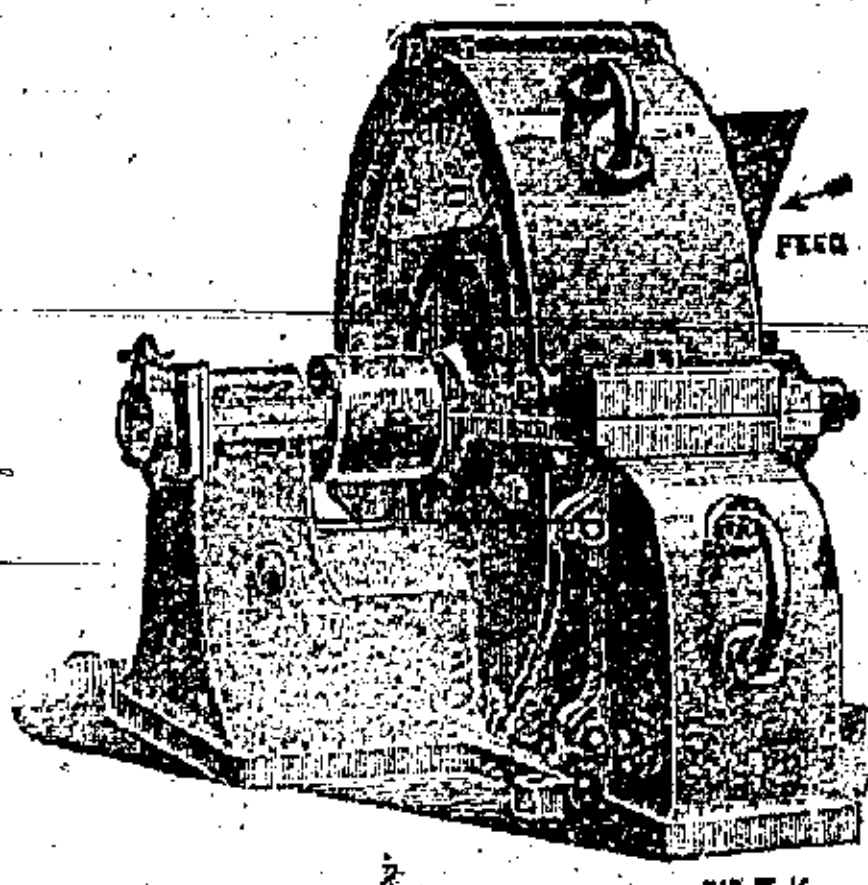
W. S. BAILEY & Co.,

Engineers and General Merchants.

SOLE AGENTS FOR

THE PULSOMETER ENGINEERING Co., Ltd.
THE LINDE BRITISH REFRIGERATION Co., Ltd.
J. HARRISON CARTER'S DISINTEGRATORS.

MECHAN & SON'S SHIP'S TELEGRAPHES.
THE UNITED STATES METALLIC PACKING Co.
HIGHGATES "OCEAN" ENGINE OIL.



STEAM and HAND PUMPS,
DRILLING MACHINES.

Weston's CHAIN BLOCKS,
SHIP'S TELEGRAPHES.

6", 7", and 8" LATHES in Stock
Ready for immediate delivery.

THIS SPACE RESERVED FOR W. S. BAILEY & CO.
ENGINEERING AND SHIPBUILDING WORKS.

Peak Hotel.

CITY OFFICE,
7, DUDDELL STREET.

HOTEL CRAIGIEBURN.

PLUNKET'S GAP, THE PEAK,
near the TRAM TERMINUS. TELEPHONE 56.

For Terms,
Apply to the MANAGER. 741

BOARD AND RESIDENCE.

'GLENWOOD,'
21 CARRIE ROAD, near the Italian Convent.

COMFORTABLE FURNISHED ROOMS, Single
or in Suite.

Mrs. GILLANDERS.
Hongkong, October 2, 1900. 2040

HONGKONG ELECTRIC COMPANY,
LIMITED.

NEW ISSUE SHARES.

SHAREHOLDERS are hereby notified
that the SECOND CALL of \$3.00
(THREE DOLLARS) per SHARE has
been made and is PAYABLE at the
Company's Office, No. 4, Queen's Buildings,
on or before 1st November, 1900.

Shareholders are requested when paying
the above-mentioned Call to send to the
Company's Agents their provisional Share
certificates for endorsement.

By Order of the Board of Directors,
GIBB, LIVINGSTON & Co.,
Agents.

Hongkong, September 29, 1900. 2019

Mitsui Bussan Kaisha.

No. 6, Lee House Street, Praya Central.

HEAD OFFICE: TOKYO.

BRANCH OFFICES: London, New
York, Bombay, Singapore, Shanghai,
Tientsin, Newchwang and all Ports in
JAPAN.

AGENTS:

MIYUKI COAL MINES.

KANAKA COAL MINES.

HOKOKU COAL MINES.

YOSHINO COAL MINES.

ONOHARA COAL MINES.

NO. 1, CHUGEN COAL MINES.

LOHANURA COAL MINES.

KISHIMA COAL MINES.

YOSHIO COAL MINES.

YANANO COAL MINES.

TAJIMA COAL MINES.

THE YAMATO STEAMSHIP CO., LTD.

YOKOHAMA MARINE INSURANCE CO., LTD.

MEMO FIRE INSURANCE CO., LTD.

KANAGAWA COTTON SPINNING MILLS.

SHANGHAI COTTON SPINNING MILLS.

TOKYO COTTON SPINNING MILLS, LTD.

MIYUKI COTTON SPINNING MILLS, LTD.

IMPERIAL GOVERNMENT PAPER MILLS.

ONODA CEMENT COMPANY.

MITSUI BUSSAN KAISHA,
M. FUJISE, Manager.

Hongkong, Dec. 11, 1899. 1805

XMAS and NEW YEAR'S GREET-
INGS IN ADVANCE.

ENGLISH MAIL P. & O. S. S.

'CHUSAN,' POSTERS LEAVES ON THE
10th INSTANT.

Prepare yourselves to greet your Relatives
and Friends.

I have just unpacked RAPHAEL TUCK and
Sons' specially selected Xmas and New
Year Cards of various pretty designs
and description to suit the taste of Young
and Old. These wishing to greet their
Relations and Friends at Home should not
miss this opportunity.

To avoid disappointment have your
selection early.

Very moderate Prices and at usual 10%
Discount for Cash.

H. RUTONER.

5, D'Agallia Street, Hongkong,
and 21 and 23, High Road, Kowloon.

Hongkong, November 7, 1900. 2217

Robinson PIANO Co.

Ltd.,

Are introducing TWO ORIGINAL DESIGNS of their well-known PIANOS

"Made in Hongkong," and as they are gradually increasing their staff of workmen

and have always from Fifteen to Twenty Pianos in course of construction, they can

now guarantee completion of orders within a few days. Samples can be inspected

at our Show Rooms.

THE

VICTORIA DISPENSARY.

DAKIN'S ANISEED & LICORICE COUGH BALSAM.

For the Relief of all CATARRHICAL COMPLAINTS, such as COUGHS, COLDS,

HOARSENESS, and SORENESS OF THE CHEST.

Price 50 Cents and 81.

CRUICKSHANK'S COUGH BALSAM.

A VALUABLE REMEDY FOR INFLUENZA, COLDS, BRONCHITIS, ASTHMA, and all Diseases

of the Chest and Lungs. Price 81 per Bottle.

VICTORIA DISPENSARY,
QUEEN'S ROAD.

1743

榮. CHEE WING. 致

28 & 29, LEE YUEN STREET (WEST),
HONGKONG.

DEALER IN

All Sorts of COPPER, BRASS, STEEL

IRON WARE, &c.

Suitable for

SHIPS, ENGINEERS AND HOUSE BUILDERS.

Hongkong, May 29, 1900. 1297

UNION INSURANCE SOCIETY OF
CANTON, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

A DIVIDEND of \$20 per SHARE for

the year 1899, equivalent to 4%
on the Paid-up Capital of \$50 per SHARE,
has been Declared.

WARRANTS will be issued on the 12th
October.

By Order of the Board,
W. J. SAUNDERS,
Secretary.

Hongkong, October 11, 1900. 2101

'KIRIN.'

A Delicate

Lager.

THE CELEBRATED BEER OF
JAPAN.

QUARTS, \$2.00 per dozen.

PINTS, \$1.75 do.

W. HUTTON POTTS,

Sole Agent for Hongkong.

CARNICHAEL & BARLOW,

Consulting Engineers, Surveyors and
Contractors,
QUEEN'S BUILDINGS.

DESIGNS and Specifications Prepared
for any Class of STEAMER, LAUNCHES
and LIGHT DRAGGERS, &c. Specially
Contractors for the supply and erecting of
any Type of Machinery. New Work and
Repairs Supervised.

New and Second-hand LAUNCHES FOR SALE.

Telegrams: 'CELESTE' Hongkong.
Telephone 232.

H. F. GARRAUGHAN,
B. J. R. L. L. L.

Hongkong, April 1, 1899. 207

KANG LEE & Co.

Jewellers, Gold and Silver

Smiths, Watch-makers,

DEALERS IN

SILK and IVORY WARE, CHINESE
and JAPANESE CURIOS,
&c.

An exceptionally fine Stock of the latest
Goods always on hand.

Prices very MODERATE.

A trial is respectfully solicited.

38, QUEEN'S ROAD CENTRAL,
(Formerly occupied by the Hongkong Club).

Hongkong, January 1, 1900.

BELL'S ASBESTOS EASTERN AGENCY, LIMITED,

A. PRAYA CENTRAL
(NEAR THE ENGINEERS' INSTITUTE).

PACKING OF EVERY DESCRIPTION,
BOILER COMPOSITION,
ENGINE AND OTHER OILS.

ALWAYS KEPT IN STOCK.
ALL ARTICLES OF FIRST-CLASS QUALITY.

BRADLEY & Co., Managers.
JOHN BROWNHILL, Superintendent.

1027

LANE CRAWFORD & Co.

WINTER SEASON.
LATEST LONDON FASHIONS.

NEWEST AND BEST MATERIALS.

Tailoring Dep.—DRESS SUITS, FROM ... \$55.
TWEED LOUNGE SUITS, FROM ... \$35.
NORFOLK JACKET SUITS, FROM ... \$35.
SCOTCH TWEED SUITS, FOR TRAVELLING, FROM ... \$50.

Outfitting Dep.—HATS—Black and Colored, in either Hard or Soft Shapes.
BOOTS—Football, Shooting, Walking, and Dress.
SHOES—Patent Leather, Court, and Oxford.
HOSIERY and UNDERWEAR.

1965

G. H. MUMM & CO'S

EXTRA DRY CHAMPAGNE.

Agents: SHEWAN, TOMES & Co.,

For Hongkong, Shanghai and Japan.

ASK FOR FERGUSON'S

SPECIAL LIQUEUR, 10 YEARS OLD
HIGHLAND WHISKY.

FERGUSON'S
SPECIAL CREAM

BREADALBANE HIGHLAND WHISKY.

These are the finest productions of Scotland,
devoid absolutely of all deleterious matter.

THE CREME DE LA CREME OF
WHISKIES.

PURE and MILD.

Sole Importers,
F. BLACKHEAD & Co.

THE PHARMACY,

10 Queen's Road Central, Hongkong.

ENGLISH and FOREIGN PATENT MEDICINES. Prescriptions carefully
dispensed by a qualified CHEMIST. Special attention to FRENCH and Other
FOREIGN FORMULAE.

SOMERVILLE'S EXPORT AND 'GLENDOUR' WHISKIES.
PORTSOY HIGHLAND WHISKY (PURE MALT).
MANILA CIGARS.

Manager, RICHARD FLINT.

HONGKONG HOTEL.

A FIRST-CLASS HOTEL, PROVIDED WITH EVERY COMFORT.
NEWLY-FURNISHED ROOMS.
TWO ELEVATORS.

NEW REFRIGERATING PLANT.
BEST QUALITY LIQUORS & PROVISIONS.

2196

MUSIC LESSONS.
MR. ERIC DANIELSON, A. Mus. L. C. M.,
receives Pupils for advanced Piano,
Violin, Flute, Harp, and Organ.

Coches for Examinations.
For Terms, Etc. Apply to:
The Hongkong Piano Co.,
of 40,
MOORE LANE, CRAWFORD & Co.
Hongkong, September 1, 1900. 1891

TUCK HING.

G. E. B. L. D. R. A. P. E. R.
LADIES' SHOES AND HOSIERY.

No. 2 AND 4, LINDENHILL TERRACE,
HONGKONG.

Hongkong, October 16, 1900. 2129

DR. PETERSON who is at present up
North may be expected back in
December.

Hongkong, November 1, 1900. 1638

Business Notices.

CHOCOLATES!

CHOCOLATES!!
CHOCOLATES!!!

JUST ARRIVED FROM ENGLAND A LARGE ASSORTMENT
OF CADBURY'S PURE CHOCOLATES AND
CONFECTIONARY.

CAN BE SUPPLIED IN BULK OR FANCY BOXES.

Watkins' Limited,

Chemists, Atrated Water Manufacturers, &c.
65, QUEEN'S ROAD CENTRAL

GREEN ISLAND CEMENT CO., LTD.

Portland Cement.

In casks of 375 lbs net \$5.00 per cask, ex Factory.
In bags of 250 lbs net \$3.00 per bag, ex Factory

Factories—HONGKONG AND MACAO.

Glazed Stoneware, Drain Pipes and Fittings, Glazed
Paving Bricks and Tiles, Fire Bricks and Fire Clay.

FIRE CLAY WORKS.—DEEP WATER BAY, HONGKONG.

For further particulars, apply to
Shewan, Tomes & Co.,
GENERAL AGENTS. 2335

Pianoforte Tuning, Repairing, Etc.

Having increased our Staff efficiently, we are prepared to receive additional Annual
or other Tunings, and to guarantee satisfaction. Repairs can also now be undertaken
with confidence, our new assistants being conversant with the needs of PIANOS in
a Climate such as Hongkong.

1692

CHAS. HEIDSIECK'S

CHAMPAGNES.

WHITE SEAL (1898 VINTAGE).

CACHET IMPERIAL (Extra Dry; Gout American)

SIEMSEN & CO.,
SOLE AGENTS FOR CHINA AND JAPAN.

MANILA CIGARS,

ALWAYS ON HAND THE BEST MARKS FROM
'LA INSULAR' AND 'LA PERLA DE ORIENTE' FACTORIES.

J. M. DE ZUNIGA,
No. 2, Queen's Road Central,
Entrance by Lee House Street, (New Victoria Hotel).

PARIS EXHIBITION, 1900.

THE GRAND PRIZE
(HIGHEST AWARD).

For Scotch Whisky

HAS BEEN AWARDED TO
JOHN DEWAR & SONS, LIMITED.

SOLE AGENTS:
H. PRICE & Co.,
12, QUEEN'S ROAD.

W. POWELL & CO.

JUST LANDED.
EX SS. SOOCTRA.

A large Shipment of
AUTUMN GOODS.

W. POWELL & CO.
49, Queen's Road Central.

An early inspection is solicited.

WHISKIES.—SCOTCH.

Fine Old Glenlivet ... \$ 7.00
The Old Blend ... 8.50
Very Old Highland Blend ... 8.50
Robert Macdonald ... 10.00
Monarch of the Glen ... 11.00
Rare Old Blend ... 11.00
Wray-Fong's Blend ... 12.00
EXTRA SPECIAL FINEST LIQUEUR ... 14.00
V. O. S. (old malted) ... 17.00
Farrington (great age, very fine) ... 21.00

Having a Branch House in Glasgow, we are enabled to secure Well-Matured Old Malt
Whiskies of exceptionally good value.

Caldbeck, Macgregor & Co

WINE & SPIRIT MERCHANTS.

1648

Shipping.

CHINA NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

FOR PORT DARWIN, QUEENSLAND PORTS, SYDNEY & MELBOURNE.

THE Company's Steamship CHANGSHA.

Captain T. Moore, will be despatched on FRIDAY, the 9th November, at 4 p.m. The attention of Passengers is directed to the Superior Accommodation offered by this Steamer. The First Class Saloon is situated forward of the Engines. A Refrigerating Chamber ensures the Supply of Fresh Provisions during the entire voyage. A daily qualified Surgeon is carried and the Vessel is fitted throughout with Electric Light.

N.B.—Return Tickets issued by this Company to and from Australia are available for return by the Steamers of the EASTERN AND AUSTRALIAN S.S. Co. and vice versa.

For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, October 24, 1900. 2056

CHINA NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

FOR MANILA.

THE Company's Steamship CHANGSHA.

Captain T. Moore, will be despatched on FRIDAY, the 9th November, at 4 p.m. The attention of Passengers is directed to the Superior Accommodation offered by this Steamer. The First-class Saloon is situated forward of the Engines. A daily qualified Surgeon is carried and the Vessel is fitted throughout with Electric Light.

For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, October 24, 1900. 2056

THE OSAKA SHOSHEN KAISHA, LD.

FOR SWATOW, AMOY & TAMSUI.

THE Company's Steamship MAIZURU MARU.

Captain T. Ohta, will be despatched for the above Ports on SUNDAY, the 11th November, at Daylight.

For Freight or Passage, apply to THE MITSUI BUSSAN KAISHA, Agents.

Hongkong, November 5, 1900. 2229

CHINA NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

FOR YOKOHAMA AND KOBE.

THE Company's Steamship CHINGTU.

Captain Williams, will be despatched as above on MONDAY, the 12th Inst., at 4 p.m.

For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, November 7, 1900. 2180

OCEAN STEAMSHIP COMPANY.

FOR LONDON, VIA SUEZ CANAL.

THE Company's Steamship AGAMEMNON.

Captain Niss, will be despatched as above on TUESDAY, the 13th November.

For Freight, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, October 3, 1900. 2043

EASTERN & AUSTRALIAN STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

FOR SYDNEY AND MELBOURNE.

(Calling at Port Darwin and Queensland Ports, and taking through Cargo to Adelaide, New Zealand, Tasmania, &c.)

THE Steamship EASTRICK.

Captain ELM, will be despatched for the above Ports on THURSDAY, the 15th November, at 4 p.m.

This well-known Steamer is specially fitted for Passengers, and has a Refrigerating Chamber which ensures the supply of Fresh Provisions, Ice, &c., throughout the voyage.

This Steamer is installed throughout with the Electric Light.

A Stewardess and a duly-qualified Surgeon are carried.

N.B.—Return Tickets issued by this Company to and from Australia are available for return by the Steamers of the CHINA NAVIGATION COMPANY and vice versa.

For Freight or Passage, apply to GIBB, LIVINGSTON & Co., Agents.

Hongkong, October 29, 1900. 2207

OCEAN STEAMSHIP COMPANY.

FOR LONDON, VIA SUEZ CANAL.

THE Company's Steamship ANTIOR.

Captain Jackson, will be despatched as above on TUESDAY, the 13th December.

For Freight, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, November 3, 1900. 2226

For Nervous Exhaustion

CHAPOTEAU'S Phosphoglycerate OF LIME

The modern restoration of the nervous system. For invalids, professional men, teachers, students, etc. and in debility, neuralgia, headache, depression of spirits, etc. It is a powerful stimulant and promotes digestion.

PHOSPHOGLYCERATE OF LIME (CHAPOTEAU)

PHOSPHOGLYCERATE WINE (CHAPOTEAU)

PHOSPHOGLYCERATE CAPSULES (CHAPOTEAU)

For Sale by A. S. WATSON & Co., Chemists.

Shipping.

INDO-CHINA STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

FOR SINGAPORE, PENANG AND CALCUTTA.

THE Company's Steamship CHELYDRA.

Captain DAVIES, will be despatched as above on FRIDAY, the 9th Inst., at Noon. For Freight or Passage, apply to JARDINE, MATHESON & Co., General Managers. Hongkong, November 2, 1900. 2223

CHINA NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

FOR MANILA.

THE Company's Steamship SUNGIANG.

Captain Moore, will be despatched as above on FRIDAY, the 9th Inst., at 4 p.m. The attention of Passengers is directed to the Superior Accommodation offered by this twin screw Steamer. A daily-qualified Surgeon is carried and the Vessel is fitted throughout with Electric Light.

For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, November 7, 1900. 2118

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA.

(FLORIO & RUBATINO-UNITED COMPANIES.)

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG AND BOMBAY.

Having connection with Company's Mail Steamers to Aden, Suez, Port Said, Messina, Naples, Leghorn, and Genoa, also Venice and Trieste, all Mediterranean, Adriatic, Levantine, and South American Ports up to Callao.

Taking Cargo at through rates to Persian Gulf and Bazar, also BARCELONA, VALENCIA, ALICANTE, ALMERIA and MALAGA.

THE Steamship BISAGNO.

Captain MAGAZINI, will be despatched as above on SATURDAY, the 10th Inst., at Noon.

At Bombay the Steamer is discharging in Victoria Dock.

For further particulars regarding Freight and Passage, apply to CARLOWITZ & Co., Agents.

Hongkong, November 7, 1900. 2243

THE CHINA AND MANILA STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

FOR MANILA.

THE Company's New Steamship DIAMANT.

Captain A. BERRY, will be despatched as above on SATURDAY, the 10th Inst., at 5 p.m.

The attention of Passengers is directed to the excellent Accommodation provided by this Steamer. She is fitted throughout with Electric Light.

A Doctor is carried.

For Freight or Passage, apply to SHKWAN, TOMES & Co., General Managers.

Hongkong, November 6, 1900. 2239

AUSTRIAN-LOYDS STEAM NAVIGATION COMPANY.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, CALCUTTA, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, FLORENCE & TRIESTE.

(Taking Cargo at through Rates to the Brazils, to South Africa, Madras, Red Sea, Black Sea, Levant, Malta, Venice, and Adriatic Ports.)

THE Company's Steamship SILESA.

Captain P. CRAGLIETTO, will be despatched as above on SATURDAY, the 17th Inst., in the Afternoon.

For information as to Passage and Freight, apply to SANDER, WIELER & Co., Agents.

Hongkong, November 7, 1900. 2062

CHINA NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

FOR SHANGHAI.

THE Company's Steamship SHANSI.

Captain CARRAGHAN, will be despatched as above on SATURDAY, the 10th Inst.

For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, November 7, 1900. 2228

OCEAN STEAMSHIP COMPANY.

FOR LIVERPOOL (DIRECT).

(Taking Cargo at LONDON Rates.)

THE Company's Steamship TANTALUS.

Captain GREGORY, will be despatched as above on SATURDAY, the 17th November.

For Freight, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, October 12, 1900. 2104

FOR NEW YORK VIA SUEZ CANAL.

THE Steamship HILLGLEN.

will be despatched for the above Port on or about the 20th November, 1900.

For Freight, apply to DODWELL & Co., Ltd., Agents.

Hongkong, October 24, 1900. 2177

GLEN LINE OF STEAMERS.

FOR NEW YORK.

THE Company's Steamship GLENHARR.

Captain E. GLEN, will be despatched for the above Port on the 25th November, 1900.

For Freight or Passage, apply to MCGREGOR BROS. & GOW, Agents.

Hongkong, October 26, 1900. 2187

OCEAN STEAMSHIP COMPANY.

FOR LONDON VIA SUEZ CANAL.

THE Company's Steamship AXAX.

Captain BARR, will be despatched as above on TUESDAY, the 27th November.

For Freight, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, September 19, 1900. 2119

Mails.

STRAITS FOR INDIA, AFRICA, AUSTRALIA, PLYMOUTH AND LONDON.

Through Bills of Lading issued for BATAVIA, PERMAN, GULF, CONTINENTAL AND AMERICAN PORTS.

THE Steamship CHUAN, Captain C. D. BENNETT, R.N.R., carrying Her Majesty's Mail, will be despatched from this for BOMBAY, &c., on SATURDAY, the 10th November, at Noon, taking Passengers and Cargo for the above Ports.

Silk and Valuable all Cargo for France, and for London (under arrangement) will be transhipped at Colombo into a steamer proceeding direct to Marseilles and London; other cargo for London, &c., will be conveyed via Bombay with Transhipment.

Parcels will be received at this Office until 4 p.m. on the day before sailing. The contents and value of all packages are required.

Shippers are particularly requested to note the terms and conditions of the Company's Bills of Lading.

For further Particulars, apply to A. M. MARSHALL, General Superintendent.

P. & O. S. N. Co.'s Office, Hongkong, October 27, 1900. 2100

CALIFORNIA AND ORIENTAL STEAMSHIP COMPANY.

IN CONNECTION WITH THE ATCHESON, TOPEKA AND SANTA FE RAILROAD CO.

Proposed Sailings from Hongkong to San Diego, and San Francisco via INLAND SEA OF JAPAN AND HONOLULU.

Taking Cargo and Passengers to JAPAN, PORTS, AND HONOLULU, THE UNITED STATES, MEXICO, THE CENTRAL AND SOUTH AMERICA, &c.

Outside City, 2002, on 20th Nov.

THE S.S. Carls City will be despatched for SAN DIEGO, and SAN FRANCISCO, via MOI, KOBE, YOKOHAMA and HONOLULU, on TUESDAY, the 20th November.

Through Bills of Lading issued to any point in the United States.

Cargo will be received on board until 5 p.m. the day previous to sailing. Parcel Packages will be received at the Office until the same time. All Parcels should be marked and addressed in full. Value of same is required.

Consular Invoices, to accompany Cargo destined to Points beyond San Diego, should be sent to the Company's Office addressed to the Collector of Customs, San Diego.

For further information as to Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, October 5, 1900. 2073

TOYO KISEN KAISHA.

TO SAN FRANCISCO, VIA INLAND SEA OF JAPAN & HONOLULU.

Proposed Sailings from Hongkong.

America Maru, (via Shanghai, Nagasaki, Kobe, Inland Sea, Yokohama & Honolulu) SATURDAY, Nov. 24, at Noon.

Hongkong Maru, (via Shanghai, Nagasaki, Kobe, Inland Sea, Yokohama & Honolulu) TUESDAY, Dec. 18, at Noon.

Yokohama Maru, (via Shanghai, Nagasaki, Kobe, Inland Sea, Yokohama & Honolulu) SATURDAY, Jan. 12, 1901, at Noon.

THE Twin-Screw S.S. AMERICA MARU will be despatched for SAN FRANCISCO, via SHANGHAI, NAGASAKI, KOBE, INLAND SEA, YOKOHAMA and HONOLULU, on SATURDAY, the 24th November, at Noon, taking Freight and Passengers for Japan, the United States, and Europe.

Steamers of this line pass through the INLAND SEA OF JAPAN, and call at HONOLULU, and Passengers are allowed to break their journey at any point en route.

Through Passage Tickets granted to England, France, and Germany by all trans-Atlantic lines of Steamers, and to the principal cities of the United States or Canada.

Passengers holding orders for OVERLAND CITIES in the United States have between San Francisco and Chicago, the option of the SOUTHERN PACIFIC, CENTRAL PACIFIC, UNION PACIFIC, DENVER and RIO GRANDE, and other direct connecting Railways, and from Chicago to destination, the choice of direct route.

Particulars of the various routes can be had on application.

Special rates (first class only) are granted to Missionaries, Members of the Naval, Military, Diplomatic, and Civil Services, to European officials in service of China and Japan, and to Government officials and their families.

Through Bills of Lading issued for transportation to Yokohama and other Japan Ports, to San Francisco, to Atlantic and Inland Cities of the United States, via Overland Railway, to Havana, Trinidad, and Demerara, and to ports in Mexico, Central and South America, by the Company's and connecting Steamers.

Freight will be received on board until 5 p.m. the day previous to sailing. Parcel Packages will be received at the Office until 5 p.m. the same day; all Parcel Packages should be marked and addressed in full; value of same is required.

Consular Invoices to accompany Cargo destined to points beyond San Francisco should be sent to the Company's Office in Sealed Envelopes, addressed to the Collector of Customs at San Francisco.

For further information as to Passage and Freight, apply to the Agency of the Company, Queen's Building.

J. S. VAN BUREN, Agent. Hongkong, November 8, 1900. 1834

三子集

THE THOUSAND WORDS POEM.

Translated from the Chinese by E. J. HEN, F.R.S.

To be had—Price 20 Cents the set—from the "CHINA MAIL" Office, 5, Wynsham Street.

Hongkong, October 31, 1900. 1834

Mails.

PENINSULAR & ORIENTAL STEAMSHIP NAVIGATION COMPANY.

Will despatch VESSELS to the Undermentioned PORTS on the DATES named—

FOR LONDON, &c., via Suez, C. D. BENNETT, R.N.R., Noon, 10th Nov.

SHANGHAI, &c., via Suez, L. M. WILSON, R.N.R., About 10th Nov.

LONDON, Canton, C. F. LOCKHART, R.N.R., About 29th Nov.

YOKOHAMA, via Japan, G. K. WRIGHT, R.N.R., About 30th Nov.

NAGASAKI & KOBE, Japan, G. K. WRIGHT, R.N.R., About 30th Nov.

PASSENGER SEASON, 1901.

S. S. FLASSY, 7240 Tons, Mch. 30th. MARSEILLES and LONDON (Direct).

S. S. SOBRON, 7382 Tons, April 27th. Without Transhipment.

* See Special Advertisement. + Passing through the Inland Sea. | For Freight only.

For Freight or passage, and further Particulars, apply to A. M. MARSHALL, Acting Superintendent.

P. & O. S. N. Co.'s Office, Hongkong, November 3, 1900. 979

IMPERIAL GERMAN MAIL LINE.

NORDDEUTSCHER LLOYD HAMBURG-AMERIKA LINE.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, NAPLES, GENOA, ANTWERP, BREMEN/HAMBURG.

PORTS IN THE LEVANT, BLACK SEA AND BALTIC PORTS.

Also LONDON, NEW YORK, BOSTON, BALTIMORE, NEW ORLEANS, GALVESTON.

STEAMERS WILL CALL AT SOUTH AMERICA TO LAND PASSENGERS AND LOGGERS.

N.B.—Cargo can be taken on THROUGH BILLS OF LADING FOR THE PRINCIPAL PLACES IN RUSSIA.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG—SUBJECT TO ALTERATION.

Steamers. Sailing Dates.

DAYTON, TUESDAY, 14th November.

STUTTGART, WEDNESDAY, 28th November.

KONG ALBERT, WEDNESDAY, 12th December.

PRINZ HEINRICH, WEDNESDAY, 26th December.

PRINZESS IRENE, WEDNESDAY, 9th January.

PIKUSSEN, WEDNESDAY, 23rd January.

HAMBURG (HAMBURG-AMERIKA LINE), WEDNESDAY, 6th February.

SACHSE, WEDNESDAY, 20th February.

KLAUSCHOU (HAMBURG-AMERIKA LINE), WEDNESDAY, 6th March.

ON WEDNESDAY, the 14th day of November, 1900, at Noon, the Steamship DAYTON, of the Norddeutscher Lloyd, Captain E. BARN, with MAILED PASSENGERS, SPECIE, and CARGO, will leave this Port as above, Calling at NAPLES and GENOA.

Shipping Orders will be granted till Noon, on Monday, the 12th November, Cargo and Specials will be received on board until 5 p.m. on Tuesday, the 13th November, and Parcels will be received at the Agency's Office until Noon on Tuesday, the 13th November.

Contents of Packages are required. No Parcel Receipts will be signed for less than \$2.00 and Parcels should not exceed Two Feet Cubic in Measurement.

The Steamer has splendid accommodation and carries a Doctor and Stewardess. Linen can be washed on board.

Norddeutscher Lloyd.

For further Particulars, apply to Melchers & Co., Agents.

447

U. S. MAIL LINE.

Pacific Mail Steamship Company.

VIA INLAND SEA OF JAPAN AND HONOLULU.

Proposed Sailings from Hongkong.

City of Peking, (via Shanghai, Nagasaki, Kobe, Inland Sea, Yokohama & Honolulu) TUESDAY, Dec. 4, at Noon.

China, (via Shanghai, Nagasaki, Kobe, Inland Sea, Yokohama & Honolulu) THURSDAY, Dec. 27, at Noon.

City of Peking, (via Shanghai, Nagasaki, Kobe, Inland Sea, Yokohama & Honolulu) TUESDAY, Jan. 23, 1901, at Noon.

THE U. S. Steamship City of Peking will be despatched for SAN FRANCISCO, via SHANGHAI, NAGASAKI, KOBE, INLAND SEA, YOKOHAMA and HONOLULU, on TUESDAY, the 4th December, at Noon, taking Freight and Passengers for Japan, the United States, and Europe.

Steamers of this line pass through the INLAND SEA OF JAPAN, and call at HONOLULU, and Passengers are allowed to break their journey at any point en route.

Through Passage Tickets granted to England, France, and Germany by all trans-Atlantic lines of Steamers, and to the principal cities of the United States or Canada.

Passengers holding orders for OVERLAND CITIES in the United States have between San Francisco and Chicago, the option of the SOUTHERN PACIFIC, CENTRAL PACIFIC, UNION PACIFIC, DENVER and RIO GRANDE, and other direct connecting Railways, and from Chicago to destination, the choice of direct route.

Particulars of the various routes can be had on application.

Special rates (first class only) are granted to Missionaries, Members of the Naval, Military, Diplomatic, and Civil Services, to European officials in service of China and Japan, and to Government officials and their families.</